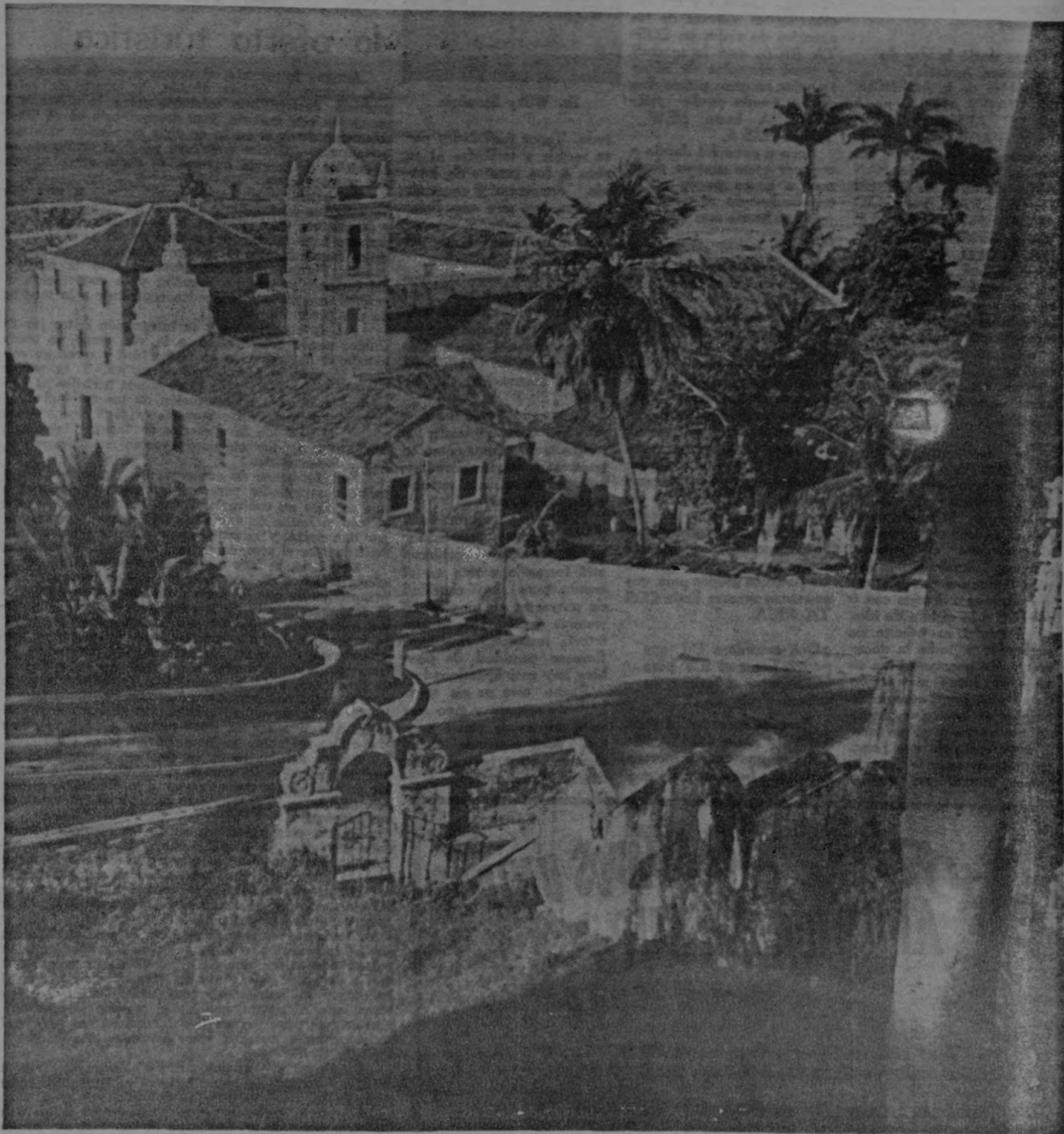


Suplemento
de *VIAJES*

PROA

San José,
de *COSTA RICA*

No. 68 Jueves 14 de Diciembre de 1972



Mercedes Borrasé S.

Mariamalia de Berrocal

Directoras

BRASIL. Perdida en medio de la selva amazónica. Manaus brilló en la era del caucho. Después quedó casi olvidada. Pero en 1967 reconquistó toda su vitalidad con el puerto franco, que reanimó el comercio, el turismo, la vida nocturna...

LA PRENSA LIBRE

Nueva Agencia de Viajes

Nos referimos a la Agencia de Viajes "Apolo". Su Gerente General, Sr. Wilky Sanabria, hombre de gran visión turística y amplios conocimientos sobre la materia, nos concedió esta entrevista que, gustosamente transcribimos para nuestros lectores:

¿Cómo nació la idea de esta nueva Agencia?

La idea de la AGENCIA DE VIAJES APOLO nació del DR. ALVARO MONTERO PADILLA quien me propuso que dejara yo de ser un empleado de PAN AM y pasara a ser GERENTE GENERAL y SOCIO ACCIONISTA DE LA NUEVA AGENCIA DE VIAJES APOLO. De ahí en adelante nos reunimos en varias ocasiones para darle cuerpo a la idea y traerla a la realidad en donde ya estamos haciéndonos sentir y a un corto plazo seremos, con la ayuda de nuestros clientes, una de las mejores agencias de viajes de COSTA RICA.

¿Qué nuevos proyectos tiene para su clientela?

Entre los nuevos proyectos que tenemos y que ya lo estamos haciendo es el que el cliente sin necesidad de visitarnos en nuestras oficinas, simplemente con sólo llamarnos por teléfono o enviarnos una carta con 6 FOTOS y la cédula de identidad tendrá su trámite de pasaporte y toda la documentación necesaria para su viaje así como reservación de hoteles, tours, compra de pasajes en cualquier medio de transporte y sobre todo la experiencia de una persona que conoce su oficio y le puede cotizar las tarifas

más bajas autorizadas por IATA. Como usted podrá notar el cliente recibirá personalmente en su casa todo lo necesario para su viaje sin haberse movido de su casa u oficina.

Hay otros proyectos que causarán impacto y revolucionarán el sistema de las agencias de viajes en COSTA RICA, esto lo aprendí y tomé ejemplos de cómo trabajan en otros países donde he estado desde ARGENTINA hasta NEW YORK U.S.A.

Poco a poco iré dando a conocer estos nuevos sistemas a como pueda yo ir acostumbrando al público que nos honra con su compra.

¿Qué perspectivas ve usted en esta industria turística?

Amigo que si veo perspectivas? Esto es una mina de oro para COSTA RICA. Con la ayuda del ICT y unos inversionistas extranjeros mezclando capital con mayoría netamente TICA, nuestro país tendrá ingresos anuales que sobrepasarán muchos millones de dólares. Desde ya estoy planificando con una compañía de USA la traída de grupos de turismo receptivo. Podremos dentro de poco tiempo comprar dos unidades para el traslado terrestre de estos grupos para que conozcan nuestra linda COSTA RICA.

¿Qué considera Ud. que podría hacer el ICT para incrementar el turismo en y hacia Costa Rica?

Para incrementar el turismo en y hacia COSTA RICA hay una cosa importantísima que hacer primero que



Sr. Wilky Sanabria

todo. Tener facilidades para recibir y trasladar al turista a los puntos de interés. Aumentar y construir hoteles con aire acondicionado y de primera categoría en las costas tanto del Pacífico como Atlánticas.

Evitar que personas inescrupulosas traten mal al turista cobrando precios más altos que los fijados por las autoridades del ramo. Como decimos, en COSTA RICA se aprovechan del turista.

Evitar por todos los medios que sigan subiendo las tarifas tanto aéreas como terrestres. Entre más económico sea viajar, más turismo podemos lograr.

Habría que mejorar demasíados caminos, pero en esto creo que ya el gobierno está tomando cartas en el asunto pues hay cantidad de proyectos de nuevas carreteras a puntos de mucho interés turístico, que hará florecer cantidad de pueblos hoy casi abandonados.

Bueno este es un tema bastante extenso y creo que es el cuento de nunca acabar, pero podemos dejar algunos otros temas para una futura entrevista.



Colaboración del
Instituto Costarricense de Turismo

La urgencia de mejorar la oferta turística

Aunque imponente, el progreso de la industria turística, durante la última década, ha puesto de relieve el profundo desequilibrio existente entre la oferta y la demanda en esta materia. Este desequilibrio no se manifiesta solamente desde el punto de vista económico, sino que comprende consecuencias negativas sobre el medio ambiente y la calidad de la vida humana, es decir, sobre su salud física y psicológica.

Un primer medio para hacer frente a esta situación de peligroso desequilibrio sería el de reconocer, finalmente y de una vez para siempre, la suma importancia del turismo, que hace mucho tiempo dejó de ser la aventura de algunos hombres, cuanto un problema social de gran envergadura. Precisa reconocer, también, que la planificación del turismo en ámbito mundial y la cooperación e integración internacionales pueden contribuir a la modificación de ese desequilibrio.

Así, la cooperación y la integración entre los Estados Unidos puede considerarse, a la vez, como un medio autónomo de intervención en la realidad y como un conducto para obtener la planificación turística. Y es porque del análisis de la oferta y de la demanda turística se concluye en una acentuada concentración de los movimientos turísticos mundiales, a cuyo respecto es fácil constatar que, en efecto, el 91% de las llegadas de turistas internacionales constituyen un negocio que favorece exclusivamente a los países desarrollados.

Este fenómeno de concentración de la demanda en los países desarrollados parece ir en aumento, a pesar de lo que se diga en contrario. Todas las previsiones ponen en relieve el hecho de que el tiempo disponible para el ocio, por una parte, y la renta per cápita en estos países desarrollados por el otro, continuará creciendo en forma rápida.

Con todo, la idea que se subraya es la de adecuar la oferta turística de los países en vías de desarrollo, ante la perspectiva de que la oferta de los países desarrollados, por el fenómeno mismo de la concentración, tienda a ser menos atractiva a causa del propio desarrollo industrial y de la expansión de las construcciones industriales y urbanas, suburbanas y rurales. En este sentido, existen tendencias irreversibles de la demanda a dirigirse a los países en vías de desarrollo; y de los capitalistas privados a hacer inversiones en los países menos desarrollados, tanto por la evolución de la demanda turística mundial como la falta de congestión turística en estos países, lo cual, teóricamente, hace más rentables las inversiones a largo plazo.

Siendo así las cosas, es legítimo preguntarse en qué medida los países en vías de desarrollo están o podrán estar en condiciones de responder a la demanda, es decir, al crecimiento en el movimiento de turistas internacionales a sus territorios.

Es, en este punto, en donde los técnicos juzgan que debe efectuarse la planificación y la cooperación internacionales, para mejorar la oferta turística de los países en vías de desarrollo. En otras palabras: estos países deben dar una respuesta política y económica más eficaz al desafío planteado por el desarrollo turístico mundial, desde luego que de otro modo continuará a la zaga por más atractivos turísticos de que dispongan. Bien entendida esta tesis, la cooperación e integración internacionales entre los países en vías de desarrollo, no debe ser únicamente un medio de hacer más eficaz su oferta turística. Ante todo, ha de ser un instrumento para estimular su demanda interna, esto es, de incrementar el turismo interno en cada uno de esos países, como factor fundamental para acelerar su crecimiento turístico y su progreso económico.

CONCLUSIONES:

La demanda turística mundial (la cantidad de viajeros) se encuentra en plena expansión, superando todos los precedentes.

La oferta turística (atractivos) de los países desarrollados, a causa de un fenómeno de agotamiento de sus recursos naturales (que son los que explota el turismo) no está en la posibilidad de hacerle frente a la demanda turística.

Es forzoso, entonces, constatar la necesidad de que los países en vías de desarrollo mejoren a la brevedad posible su oferta turística, cuando son aptos para la recepción de turistas internacionales de manera que cuenten con adecuados hoteles para turistas tanto en los centros urbanos como en las zonas rurales y sitios cercanos a las playas de interés turístico.

Finalmente, cabe anotar que en el momento en que empieza a configurarse la actividad relativa a la integración turística regional, el turismo se desarrollará más fácilmente aquellos países que hayan superado, en parte o en su totalidad, la infraestructura turística; y en donde las estructuras económicas sean más fuertes.

EUROPA? **Los ESTADOS UNIDOS?**
AMERICA del SUR? **ASIÁ?**

A cualquier parte podrá viajar utilizando nuestros CLUBES DE VIAJES EVISA.
Los CLUBES DE VIAJES EVISA están al alcance de todos los bolsillos.

CLUB "SAN ANDRES"	¢10,00 semanales
CLUB "CARIBBEAN"	¢15,00 semanales
CLUB "AMERICA"	¢20,00 semanales
CLUB "MEXICO LINDO"	¢25,00 semanales
CLUB "EURO TOUR"	¢30,00 semanales
CLUB "NAUTILUS"	¢50,00 semanales.

AGENCIA DE VIAJES



Infórmese en nuestras oficinas o llámenos a los teléfonos
21-94-05 - 22-81-83 y le enviaremos un agente.

Contiguo al Teatro Variedades

El mundo de la ciencia

Por Gerton van Wageningen,
colaborador de Radio
Nederland

Recientemente se organizaron en la bella ciudad de Venecia unos cursillos para periodistas científicos de toda Europa Occidental y que duraron tres días. El curso estuvo dedicado a las diversas aplicaciones de las máquinas computadoras electrónicas. De Venecia se sabe que va hundiéndose paulatinamente en el mar Adriático, debido a factores de distinta índole. Desde hace algún tiempo viene intentándose detener este proceso con ayuda de computadoras. Como queda dicho, el hundimiento de Venecia obedece a diversos factores. Uno de ellos es la industria que sustrae cada vez más agua al subsuelo, lo cual tiene por resultado que éste va encogiéndose. Contribuye a la progresiva socavación del fundamento, ya inestable, de esta ciudad, también el movimiento de las mareas del mar Adriático. Influye además el siroco que, soplando desde el Suroeste, empuja grandes masas de agua en dirección a Venecia, así como el hecho de que la llanura del río Po se ve acorralada paulatinamente por los montes circundantes como resultado de toda clase de causas geológicas. Todo esto, conjugado con los casi incalculables patrones de los flujos en la laguna veneciana, hace que el cerebro humano sea incapaz de calcular el efecto de todos estos factores juntos y de ahí que se haya pedido el concurso del cerebro electrónico. Los expertos que se dedican a estudiar el problema del hundimiento de Venecia, esperan obtener en pocos años, los datos que les permitan hacer una recomendación segura sobre cómo garantizar la supervivencia de esta magnífica ciudad.

Otra aplicación de la computadora es la de componer una concordancia de libros y discursos. Por concordancia se entiende el registro de todas las palabras usadas por un escritor, con una referencia al lugar en que se encuentran. En Francia se ha procedido a hacer una concordancia de los discursos del finado Presidente De Gaulle. La computadora ha calculado además con qué frecuencia usó éste determinadas palabras. Saber esto, es muy interesante, claro está, para los filólogos y posiblemente también para los psicólogos. Pues bien, las características que salieron a relucir mediante la elaboración electrónica de las alocuciones del Presidente De Gaulle, son verdaderamente reveladoras. Abundan en estos discursos las palabras francesas que significan en español: Francia, nuestro, francés, yo, ustedes. Es muy reducido, en cambio, el número de palabras como: periodista, diputado, monarquía y dictadura. Se considera muy característico también el hecho de que la palabra "modesto" aparezca sólo tres veces

Dos fascinantes semanas... por sólo \$ 660*

"LONDRES PARA USTED" a plazos, y nada menos que por BOAC!

BOAC, la línea aérea británica, le brinda la más grandiosa excursión por sólo \$ 660.00, que incluye boleto aéreo y todo este completo programa:



Consulte a su
agente de Viajes,
a **LACSA** Agentes generales
BOAC, por la Excursión
"LONDRES PARA USTED"...
lujosa en todo menos en su precio.

Plan abierto hasta el
31 de Marzo de 1973
(Usted escoge el día)

Nosotros le atenderemos bien

BOAC

Avenida Quinta y Calle Primera - San José, Costa Rica - Teléfono: 23-58-24

*No incluye impuestos. Tarifa de excursión 14 - 45 días.

en los 60 discursos de radio y televisión del General Presidente y la voz "grande", 43 veces. La composición de una concordancia ha sido considerada hasta ahora como labor sumamente compleja y

onerosa. Sin embargo, por vía electrónica se realiza en un santiamén, pues la computadora necesitó para ello pocos minutos.

Durante los cursillos, celebrados en Venecia, se puso

de manifiesto asimismo el creciente papel que desempeña la computadora en la Medicina. Un físico alemán puso de relieve en una disertación que hay un nuevo método para descubrir tu-

mores cancerosos en su fase temprana. El procedimiento empleado es el siguiente: se inyecta una sustancia radioactiva en el organismo de un paciente de quien se presume que sufre de cáncer.

GUIA DE COMPRAS Y S

SALONES DE BELLEZA.

- Rosa María, 100 vrs. Sur, 25 Vrs. Oeste Mercedes Benz - Tel. 23-24-76.
Salón de Belleza Syttel, 50 vs. Este Prensa Libre - Teléfono 22-58-63.
Yessi Mar, costado Sur Cantina Morazán - Tel. — abierto todo el día de 8 a.m. a 6 p.m. y días feriados.
Academia Gladys, Calle 20 Avenida 13 - Tel. 21-94-54.
Sala de Belleza Dolka, 25 vs. Norte Mercado de Artesanía - Tel. 25-15-83.
Retalia Beauty, calles central y 2 Av. 8. Lo último en peinados.
Chanel, 25 N. Bomba Chevron. Colonia del Río, Guadalupe, pedicura, mechas, gorras.

LIBRERIAS

- Librería Acrópolis Centroamericana, calle 1 avenida 1 - Tel. 21-52-07 - Apartado 10289.

BAÑOS TURCOS - SAUNA - GIMNASIO - MASAJES, PARA MUJERES

- Salón de belleza y gimnasio Alcas, costado Este Higuerón de San Pedro. Tel. 25-93-39.
Salón de belleza y gimnasio Alcas, Paseo de los Estudiantes - Tel. 22-65-49.
Salón de belleza y gimnasio Silueta; Pulpería La Luz, 300 vs. Norte y 50 Oeste - Tel. 25-60-23, Bº Escalante.
Instituto de belleza y gimnasio Tercel, Av. Central 50 vs. Oeste de la Logia Masónica - Tel. 22-47-82

BAÑOS TURCOS - SAUNA - MASAJES PARA HOMBRES

- Abelardo Bonilla, Cine Rex 100 vs. Sur, 75 vs. Oeste - Tel. 21-68-80.
U.S.A. Masajes - Sauna. Hecho por mujeres, detrás Teatro Nacional.
DKY, masajes - sauna, hechos por damas C. 3 Avs. 4-6 - Tel. 23-48-74.

HOTELES

- Cristal, final Autopista General Cañas - Tel. 23-34-76 - Apdo. 5570 Cable Hotesa.
Chorotega Tower, C. 29. Avs. 2-8 - Tel. 25-25-55.
Irazú, kilómetro 3 Autopista El Coco — Tels. 22-84-11 — 22-31-59.
Boston, Calles Central y 2 Av. 8 - Tel. 21-05-63. Habitaciones de lujo. C. 30 por persona.
Regis, C. 8 Av. 4 - Tel. 22-54-63 — Ap. 5012.
Gran Hotel Centroamericano - Avenida 2, calles 6-8 - Tel. 21-33-88.

ALMACENES

- Casa México S.A., artículos en general, precios razonables, C. 10 Avs. 0 y 2 Tel. 22-66-32.
Oficina Moderna S. A., para el hogar moderno, artículos eléctricos y equipos de sonido. Av. 1 entre Alfavia y Farmacia Rex. Tel. 22-49-03.
Luis Ollé S. A., especialidad en lámparas, C. Central, Av. 3 - Tel. 22-32-27.
Chotto & Zamora, artículos para el hogar, C. 2 Av. 12 - Tel. 22-93-92.
Negocios Internacionales, Ltda., muebles y artefactos eléctricos, 150 Sur Cine Rex - Tel. 23-08-14.
Mueblería y Bazar Europa, toda clase de muebles y artefactos eléctricos. Tel. 21-02-65. Ap. 1469.
Arquevi, fabricantes y distribuidores de muebles, Guadalupe - Tel. 25-15-14.

AGENCIAS DE VIAJES

- Panamericana de Viajes, Av. 1 C. 5 y 7 - Tel. 23-45-67.
Turinsa S. A. Calle 3 y 5 Avenida 3 - Tel. 21-91-85.
Viajes Rodán, Con Tours, Calle 1 Avenidas 1 y 3 - Tel. 23148134.
Super Viajes, con turismo receptivo. Calle 1 Av. Central - Tel. 21-62-30.
Tikal Express (TICALITO) Atendemos a domicilio, avenida 6, calles 5-7 Teléfono 22-68-22.
Agencia de Viajes Apolo, Edificio Morazán, avenida 7, calle 5, - Tels. 21-82-72 — 21-83-72. Wilky Sanabria Gerente General. Apartado 5083.
Agencia de Viajes Internacionales Av. Central y 1 Calle 2 - Tel. 21-41-11.

Industrias Fotográficas S.A. APARTADO



IFSA DIAGONAL AL CORRIDO
IFSA AVENIDA CENTRAL
IFSA CENTRO KOPIAS

FARMACIAS

- Faracia Montes de Oca. Centro Comercial Cocorí, Los Yoses. Tel. 25-97-71
Farmacia López, Calle 5 Av. 1 - Tel. 21-24-03.
Farmacia París, Calle 11 Av. Central - Tel. 22-62-50.
Botica Unión, Calle 7 Av. Central - Tel. 21-06-61.
Farmacia Tropical, Calle 23 Av. Central - Tel. 21-03-16.

DISCOTECAS

- Electro Musical S. A., C 9 Av. Ctl. y 2º - Tel. 23-30-27 - Ap. 6663.
Scala Musical, Edificio Siemens 2do. piso. Tel. 22-94-22 - Ap. 6300.
"Su Disco Aquí", Almacén La Familia, Av. Central - Tel. 22-75-36 Apdo. 4477.

FOTO STUDIOS

- Foto Vega, diagonal a Migración por A. C. Tel. 22-78-69.
Studio Mora, marcos nacionales y extranjeros, 50 Norte Hotel Balmoral. Tel. 22-59-26.
Studio Cruz, marcos nacionales y extranjeros, 350 Norte Cine Variedades. Tel. 22-38-29.
Studio Campos, especialidad en niños, costado Sur del Parque de Guadalupe - Tel. 25-58-06.
Foto Hernández, 150 Norte del Correo - Tel. 23-06-69.

ZAPATERIAS

- Calzado Rojas S.A., 25 N. Botica Mariano Jiménez - Tel. 21-13-59. Apdo. 4197.
Calzado Tapia Av. Central y 1 Calle 7 - Tel. 22-68-07.
Calzado Centro, Av. Central frente Banco Central - Tel. 22-98-12.
Zapatería El Récord, Av. Central - Tel. 21-01-33 - Apdo. 199.
Zapatería Zendhy, bajos Gran Hotel Costa Rica - Tel. 22-24-16.
Zapatería Elga, 100 vs. Oeste del Registro Civil.
Calzado de Lujo Durvilla 100 vs. Sur Teatro Moderno - Tel. 23-04-14. Apdo. 2089.
Calzado Confort, costado Norte del Parque de Guadalupe - Tel. 25-59-61.

SOUVENIRS

- Mercado Nacional de Artesanía, única obra social en beneficio exclusivo de la clase artesanal costarricense. Calles 9 y 11 Av. 2 Bis. - Tel. 21-50-12.
Casa Folklórica Bordados Típicos de Costa Rica Av. 3 C. 1 y 3 Tel. 21-02-60.
Mercado de Artesanía La Botija Ltda., Av. Ctl. y 2 C. 1 - Tel. 21-98-61.
Industrias Souvenirs Ltda. Av. 1 C. 7-9 - Tel. 22-24-77, Apdo. 1961.
Artesanía Española, trabajos en hierro forjado. Calle 5 Avs. 6 y 8 - Tel. 23-55-73.
Almacén La Fama, Av. Central Calle 6 - Tel. 21-67-27.

ANTIGUEDADES:

- Galería Pre Colombina, antigüedades en cerámica, piedra, oro y jade 50 vs. Sur Hotel Balmoral - Tel. 21-62-77.
Productos típicos de Centroamérica - Calle 3 - Avenidas 3 - 5, 75 Norte Botica Central, ropa, cerámica, piedra, oro, plata, tejidos.

SERIGRAFIAS

- Serigráfica Tenpi E. I. R. L. Av. 7 Calles 0 y 1 - Tel. 22-21-64.

RENT A CAR

- Ada Rent A Car, Avs. 4 y 6 - calle 4, Tel. 22-79-49.
National Rent A Car, Av. 1 - C. Ctl. - Tels. 22-95-69 — 23-47-18.
Rent a Jeep Inc., 475 vs. Norte Mercedes Benz - Tel. 21-22-31.

SERVICIOS TURISTICOS

CARTADO 10126 - SAN JOSE. C.R.

TEL. 21-30-44

TEL. 22-54-42

TEL. 23-14-44



Rent A Car Avis Dir. Hotel President, Av. Central - Tel. 21-65-69.
Apdo. 5963.

Rent-A-Car S. A. Dir. bajos Hotel Balmoral — Tel. 22-17-92. Ap. 4559.

FLORISTERIAS

Paseo Colón, frente Hospital de Niños, contiguo Torre Médica -
Tel. 22-52-53.

Bella Flor, calle 11 Avs. 0 y 1 - Tel. 23-20-21. Apdo. 225. Cartago.

BAZARES

Bazar Eterna, fabricantes de fregaderos y cocinas Eterna. 175 Norte del
Correo. Tel. 22-49-61.

Bazar Lilliana, 200 Sur Iglesia Los Angeles - Tel. 21-11-56.

Bazar Típico Costa Rica, calle 14 y Av. 1 y Central - Tel. 22-70-78.
Apdo. 3288.

Bazar Parker Ltda. 50 Este y 50 Sur Librería Universal

TIENDAS PARA CABALLEROS

Camisería Inglesa, 50 norte Instituto Nacional de Seguros. Lo último en
confecciones inglesas - Tel. 23-49-63.

Tienda 1000, ropa para damas y caballeros. Av. 3 C. 4 y 6 - Tel. 22-79-77.

Luis Rímolo, Cía. Ltda., calle 6 Av. Central y 2 - Tel. 21-83-83. Ap. 883.

Tienda Big Ben, Embajada Americana 25 Sur - Tel. 23-18-71.

ARMAS

El Hispano S. A., especialidad en armas de fuego, bajos Gran Hotel Costa
Rica. - Tel. 21-71-85.

TIENDAS PARA DAMAS

Modas Henning Ltda., 50 Este y 25 Norte de la Librería Universal.
Tel. 21-10-03.

Boutique Campanella, Paseo Colón C 34 y 36 - Tel. 21-34-31.

Deida Castro R. de Alvarado, 125 Norte Embajada Americana -
Tel. 21-16-92. Ap. 4508.

Modas Selenita, Calle 1 Avs. 4 y 6 - Tel. 21-47-30.

Creaciones Condal, Calle Central. Avs. 6 y 8. Tel. 21-58-70. Ap. 3147.

Confecciones La Gardenia, ropa fina para damas C. 14 Av. 1 y Central
Tel. 22-18-50.

ROPA DE NIÑOS

Tienda Cindirella, ropa fina para niños, 25 Sur de Chelles - Tel. 22-06-30.
Apdo. 2423.

Tienda Mayita Ltda. Calle 3 - Avs. 0 y 1 - Tel. 22-02-47 - Apdo. 5193.

OPTICAS

Halabi, 150 Norte del Banco Central - Tel. 22-13-30.

Salas, Calle 1 Av. 1 y 3 - Tel. 22-60-30.

Blanco S.A., 75 norte del Correo - Tel. 22-70-14. Ap. 128.

JOYERIAS

Scriba y González, Av. Central, Calles 2 y 4 - Tel. 22-71-14. Ap. 1376.

Lafuente Ltda., el taller más grande de Costa Rica - Tel. 21-62-83.

El Anillo de Graduación, Av. 6 Calle 6 - Tel. 23-49-35.

La Embajada S. A., Calle 2 Avs. 4 y 6 - Tel. 21-23-70. Ap. 4648.

Joyería y Souvenirs, Oscar Rodríguez H., bajos Gran Hotel Costa Rica.
Tel. 22-51-00.

JOYERIA Y SOUVENIRS

La Gran Joya, Av. 1 Calles Central y 1 - Tel. 22-29-84.

RESTAURANTES

Kan Sen, comidas chinas e internacionales. Avs. 6 y 8 C. 5. Tel. 22-38-07.

Jo yea, comidas chinas e internacionales. C. 32. Av. Central. Tel. 23-23-73

Salón París, Av. 3 Calles 1 y 3 - Tel. 21-28-18. Ap. 3315.

Jo-Jo, Calle 5 Avs. 5 y 7 - Tel. 22-98-25.

SODAS

Mc. Donalds, frente Banco Central - Tel. 21-36-32.

Malé, Av. Central, contiguo Librería Universal - Tel. 22-95-00.

El Parque, 50 vs. Norte Teatro Moderno - Tel. 22-55-99.

España, desayuno y comidas económicas, Cs. 3 y 5 Av. 3 - Tel. 23-34-83.

Soda y Restaurant Shalom, 50 vs. E. del Alm. El Emporio. Tel. 23-53-36.

Soda Vega, Cinco Esquinas, frente Orange Crush - Tel. 21-82-38.

BARES

Lido Bar, licores nacionales y extranjeros. Calle 2 Av. 3 - Tel. 22-31-30.

Taberna México Bar, famous for is schnacks, front to barrio Mexico square.
Tel. 21-84-61.

Bar Familiar La Viña, especialidad en mariscos. C. 4 Av. 7 - Tel. 22-72-39.

Bar y Soda Nacional, frente Caja del Seguro - Tel. 21-35-00

Bar y Café Mainieri, 100 Sur Banco Anglo Costarricense - Tel. 21-89-46.

CLINICAS DENTALES

Dr. Guillermo Pacheco G., 150 vs. Norte Embajada Americana.
Tel. 22-73-81.

Dr. Marco Antonio Muñoz C. Av. 6 Calles 0 y 1 - Tel. 22-84-43.

AGENCIA DE ALQUILERES

Alqui Vega, Av. Central, entre C. 23 y 25. Casa N° 2338 - Tel. 21-19-61.

PASTAS FRESCAS

¿Quiero Más? S. A., Calle 21 Av. Central - Tel. 21-71-95. Ap. 4617.

RELOJES

Casa de los Brazaletes, toda clase de brazaletes para reloj, montaje gratis
100 vs. Norte y 25 Oeste del Correo - Tel. 21-20-47.

FABRICAS

Fábricas de Marcos Llerandi, frente Pan American - Tel. 22-04-85.
Ap. 5229.

Fábricas de Valijas, Manufacturas Annia, frente Teatro Moderno -
Tel. 21-46-54.

JUGUETERIA

Eurocentro Ltda., relojes cucú, cristalería y juguetes europeos. Calle 5
Av. 3 - Tel. 21-09-25.

Piñatas Isa, fabricantes de piñatas, 25 Sur Bomba Shell, Paseo Colón.
Tel. 23-24-69.

FIESTAS

Arlequín La Casa de las Fiestas, Avs. 8 y 10 Calle 12 - Tel. 21-93-53.

DIVERSIONES

Las Máscaras Bar Lounge, 75 Norte del Kiosco del Parque Morazán.
Tel. 21-85-69.

LICORERIA

Servicio Licorero Paseo Colón, A.S. 135 E. Bar Chico Soto - Tel. 23-42-56
Bar Chico Soto, Paseo Colón, licores nacionales y extranjeros. -
Tel. 21-25-27.

Conociendo COLOMBIA

BOGOTÁ

Bogotá, capital de Colombia, es una próspera ciudad de dos millones y medio de habitantes que se extiende majestuosamente desde las azuladas estribaciones de los Andes hacia una fértil planicie denominada La Sabana de Bogotá.

Ciudad seductora y cosmopolita con una rica herencia (La Atenas Suramericana), es hoy día una moderna ciudad conectada con todas las capitales del mundo por medio del Jet. La ciudad ofrece soberbios hoteles, excelentes restaurantes y una elegante vida nocturna. Los visitantes se fascinan con la Quinta de Bolívar, verdadero santuario de la patria, el importante cerro de Monserrate en donde se encuentra el Santuario del mismo nombre y al cual se puede ascender por teleférico. El interesante Museo del Oro, con más de 5.000 piezas precolombinas, la colección más grande del mundo, es una visita obligatoria para todo turista. Bogotá ofrece también una inmensa serie de Museos, entre los cuales se destaca el Museo Colonial, cuyo edificio es en sí una muestra notable de arquitectura colonial.

En las cercanías de Bogotá, está la famosa Catedral de Sal, tan hermosa como imponente, única en el mundo entero. Construida en el interior de una Mina de Sal de 2.000 años de existencia esta inmensa Catedral tiene capacidad para 10.000 personas. Debido a su suave clima, cuyo promedio es de 17°C durante todo el año, Bogotá ha sido llamada también "Tierra de la Primavera Eterna".

BARANQUILLA

Segundo puerto colombiano situado en la desembocadura del majestuoso río Magdalena, es también puerta de entrada para muchos turistas. Los Carnavales de Barranquilla son ya famosos en toda América Latina. Sus modernos hoteles y sus elevados edificios de oficinas, contrastan dramáticamente con la selva misteriosa que se extiende casi hasta sus puertas. La cercana Ciénaga Grande, ofrece pesca incomparable de agua dulce o salada.

UN VIAJE...



...Y LAS COMPRAS DE NAVIDAD



SEA USTED EL SANTA CLAUS DE SU FAMILIA. COMPRE EN PANAMA LO QUE LA INDUSTRIA DEL MUNDO PRODUCE: PERFUMES, RELOJES, ROPA INTERIOR, ARTICULOS ELECTRICOS, COSMETICOS, VESTIDOS, MANTELES, JOYAS, SEDAS, PORCELANAS, PLATERIA, LICORES Y TODO CUANTO QUIERA, A PRECIOS TAN BAJOS QUE QUEDARA GRATAMENTE SORPRENDIDO.

HAGA LAS COMPRAS NAVIDEÑAS Y DESE UNA BREVE VACACION, PREVIA A LOS AGITADOS DIAS DE FIESTA.

CONSULTE A UN AGENTE DE VIAJES AUTORIZADO O A
COPA

COMPANIA PANAMEÑA DE AVIACION S. A.
AVENIDA 5a. CALLE 1a.
TELEFONOS: 21-55-96
22-49-07

Conociendo COLOMBIA

CARTAGENA

Cartagena de Indias fue el sitio donde antaño alma cenara España los tesoros más fabulosos del Nuevo Mundo. Esta histórica ciudad amurallada sobre la Costa del Caribe, guarda aún los ecos de gloria pasada. Sus muros portales, baluartes y fortalezas que desafiaron a piratas y saqueadores durante 300 años, hoy acogen a los visitantes. Usted revivirá este pasado de gloria al visitar a Cartagena y su Castillo de San Felipe de Barajas donde la poderosa Flota Inglesa del Almirante Vernon fue derrotada en 1741. De esta fortaleza construida en 1857, se ha dicho que es "la obra de arquitectura militar más grandiosa que España construyera en las Américas".

SANTAMARTA

Santa Marta también ha sido llamada "La Riviera Suramericana". Aquí puede usted nadar en las azules aguas del Caribe, con un portentoso telón de fondo; los elevados picos cubiertos de nieve de la Sierra Nevada, parecen montar guardia sobre aquel paraíso tropical tan famoso en los relatos de piratería. Como a todo lo largo de las costas colombianas, la pesca de superficie y la pesca submarina en las aguas cristalinas que rodean a Santa Marta, son excelentes y con frecuencia se cobran allí ejemplares de gran tamaño.

LETICIA

A poco más de tres horas de Bogotá está Leticia, puerto de avanzada colombiano sobre el río Amazonas. Para el turista que busca nuevos horizontes, este viaje bien vale la pena. Cacería en la selva, visita a las poblaciones indígenas, excursiones en lancha por el Amazonas y sus inmensos afluentes, paseos en canoas por las cercanas lagunas, todo esto forma parte de una Excursión a Colombia sobre el Amazonas. La flora y la fauna de Leticia constituyen por su increíble riqueza, un paraíso para botánicos y zootécnicos.

CALI

Amplia y acogedora, de gentes hospitalarias y bellas mujeres, irradia todo el encanto de los trópicos en el alegre y bullicioso tiempo de ferias. Cali, centro azucarero colombiano, sede de importantes exposiciones y eventos culturales, ha sido llamada "La Sultana del Valle" y es, sin lugar a dudas, ciudad turística por excelencia.

Disneyworld, Burdinés, Hipódromo, Jai-Alai, Carreras de galgos, Arroz a la cubana...

Miami es mucho más que playa!

Miami ofrece algo diferente para cada gusto porque Miami es una ciudad completamente internacional. Ya sea que usted quiera comprar, disfrutar de un deporte exótico, apostar a los caballos o saborear un típico plato latino, Miami es el lugar indicado.

No crea que Miami es sólo playa porque en Miami la playa es sólo el inicio del resto. Vuele por LACSA a Miami.

MIAMI

Consulte a su agente de viajes o a LACSA.

GRAND
CAYMAN

SAN ANDRES

BARRANQUILLA

CARACAS

MARACAIBO

PANAMA

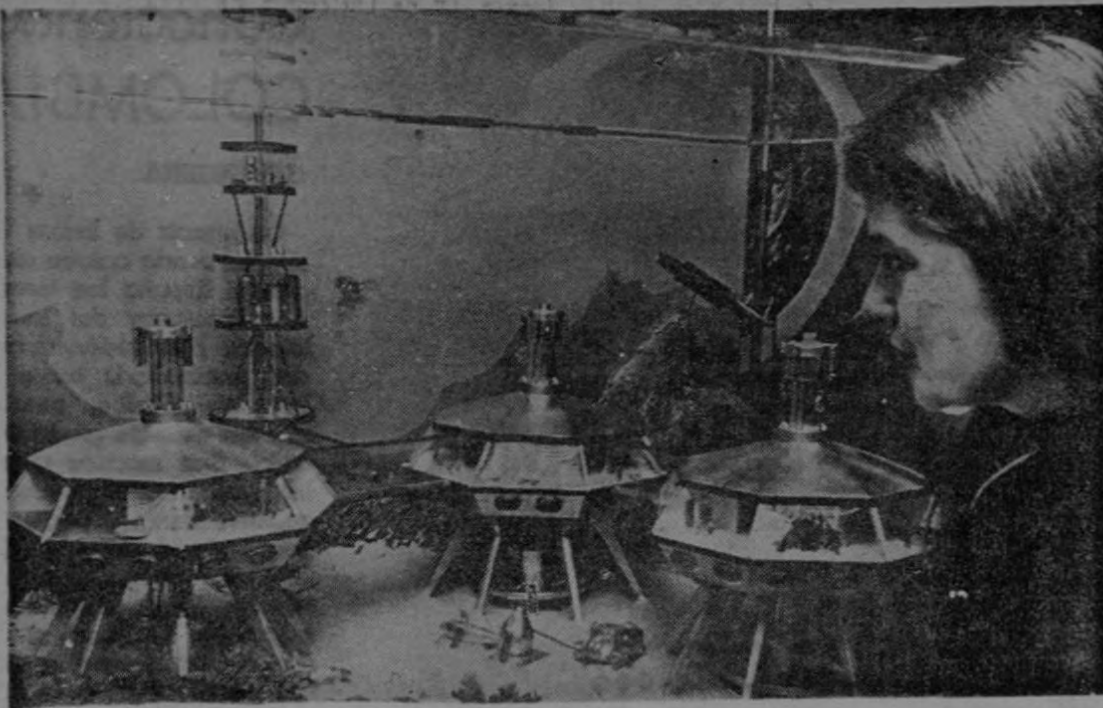
SAN JOSE

MEXICO

EL SALVADOR

Disfrute más
en nuestra compañía.

LACSA



Proyecto ciudad submarina

Hamburgo (DaD) — En colaboración con el Ministerio de Educación y Ciencia de la República Federal de Alemania, el consejo de patronato "El hombre y el universo" organizó en Hamburgo una exposición especial denominada "El hombre y el mar". Se ofreció en ella al visitante una vista de conjunto del estado actual de la investigación marítima y de la explotación del mar. Una indicación acerca de los excedentes de nacimientos en todas partes del globo y de una posible población mundial de 6.000 millones de hombres en el año 2.000 (actualmente, 3.500 millones) subraya la importancia del mar como espacio vital adicional. Exhibe, también, el modelo de una ciudad submarina (nuestra foto) según los trazados hasta ahora existentes. Las casas descansan sobre pilas y están unidas entre sí por pasillos. La torre de aprovisionamiento se presenta como mástil de gran altura. Teniendo en cuenta cuán rápidamente los viajes a la luna se tornaron cosa natural, la construcción de una ciudad submarina apenas parece utópica.

¡Pan Am lo lleva todos los días a Miami y Nueva York!

NUEVA YORK

MIAMI

GUATEMALA

SAN JOSE

Usted puede aprovechar diariamente el servicio de Pan Am a los Estados Unidos. El vuelo 510 sale todos los días de San José a las 8:20 a.m., directamente a Guatemala, donde hace conexión con nuestro vuelo 504, que lo llevará a Miami y Nueva York.

Recuerde que todos los lunes, todos los martes, todos los miércoles, todos los jueves, todos los viernes, todos los sábados y todos los domingos, lo llevamos a Miami y Nueva York, vía Guatemala, volando con Pan Am toda la ruta.

Consulte a su Agente de Viajes o a Pan Am American World Airways, Edificio Solera Bennett, Avenida 3a. y Calle 5a., San José. Teléfonos 21-88-77 y 23-20-88.

Su dinero va más lejos con

Pan Am.

La línea aérea de mayor experiencia en el mundo.

La exploración del fondo del Océano Índico

El barco perforador **Glomar-Challenger** acaba de terminar la veintidava campaña organizada por el organismo americano National Science Foundation, para el estudio de la corteza terrestre.

Por primera vez, un geofísico francés, don **Roland Schlich**, del Instituto de Física del Globo, ha asumido la responsabilidad de una campaña. Otros dos investigadores franceses: un sedimentólogo, don **Lucien Leclaire**, del Laboratorio de geología del Museo Nacional de Historia Natural, y un paleontólogo, don **Jacques Sigal**, del Instituto francés del Petróleo, formaron parte del equipo.

El **Glomar - Challenger** aparejó de Port-Louis (la Mauritania) el 30 de junio. Ha recorrido 9.500 km; ha realizado 11 perforaciones penetrando en total 4.250 metros de sedimentos y de rocas durante una campaña de cincuenta y cinco días, sin escala, que se terminó el 22 de agosto en Durban, África del Sur.

El análisis de las muestras sacadas durante las perforaciones ha servido para precisar que los fondos marinos del Océano Índico, actualmente situados en las profundidades de la cuenca de Madagascar (al sureste de la gran isla) llegaron a ese emplazamiento después de haber sido rechazados en el noroeste hacia el suroeste sobre aproximadamente 2.000 km., al mismo tiempo que se hundían en varios miles de metros.